



UNIVERSITÉ DE NANTES

Année universitaire **2020 / 2021**
Faculté des Langues et Cultures Étrangères
Département d'Études italiennes

ITALIEN

Master LLCEr italien 1^{ère} année

Responsables pédagogiques :
Mme Carine CARDINI (M1 italien)
M. Georges LETISSIER (président du jury de Master 1 et 2)

Université de Nantes
Département d'études italiennes
Faculté des Langues
et Cultures Étrangères (FLCE)
Chemin de la Censive du Tertre
BP 81227
44312 Nantes Cedex 3

Secrétariat Master LLCEr :
M. Guillaume OUDIN – bureau 628 bis
Tél. : 02 40 14 13 33
secretariat.masterLLCEr@univ-nantes.fr





Sommaire

Informations générales	p. 3
Le département d'études italiennes	p. 4
Les études italiennes de la licence au Master LLCER	p. 5
Perspectives professionnelles	p. 6
Le master LLCER Italien	p. 7
Informations générales et procédure de candidature	p. 7
1. Architecture et spécificités du Master LLCER	p. 7
2. Conditions d'admission	p. 8
3. Dossier de candidature	p. 8
L'année de Master 1	p. 10
1. Conditions de validation du Master 1	p. 10
2. Tableaux des unités d'enseignements par parcours	p. 11
3. Descriptif des cours et validations des UE d'italien du M1 LLCER	p. 16
Domaines de recherche des enseignants-chercheurs en italien	p. 23
Offre de conférences : laboratoires de recherche et autres institutions	p. 24
Fiche de validation de conférence	p. 25



UNIVERSITÉ DE NANTES

Informations générales

Adresse du Département d'études italiennes : Université de Nantes
Faculté des Langues et Cultures Étrangères
Chemin de la Censive du Tertre
BP 81227
44312 Nantes Cedex 3

Co-directrices : Carine Cardini / Iris Chionne
bureaux 765 / 767
Tél. : 02 40 14 12 16 / 02 40 14 11 50
E-mail : carine.cardini@univ-nantes.fr / iris.chionne@univ-nantes.fr

Secrétariat Masters LLCer : Guillaume Oudin – bureau 628 bis
Tél. : 02 40 14 13 33
secretariat.masterLLCER@univ-nantes.fr

Responsables pédagogiques du Master LLCer :

Master LLCer ITALIEN : Carine Cardini
bureau 765 - Tél. : 02 40 14 12 16
carine.cardini@univ-nantes.fr

Formation et diplôme du Master LLCer (M1 et M2) : Georges Letissier
bureau 707 - Tél : 02 40 14 13 36
georges.letissier@univ-nantes.fr

Les demandes de renseignements concernant les aspects **administratifs** et l'organisation générale des études doivent être adressées au **secrétariat du Master**.
Les questions relatives aux **cours** et les demandes de **conseils d'orientation personnalisés** doivent être adressées aux **responsables pédagogiques** et/ou **enseignants** concernés.

Site de référence : <https://flce.univ-nantes.fr>





UNIVERSITÉ DE NANTES

Le Département d'études italiennes

Équipe pédagogique :

Emmanuelle	BOUSQUET	MCF
Enrica	BRACCHI	MCF
Carine	CARDINI	MCF
Iris	CHIONNE	MCF
Didier	DELORME	MCF
Catherine	DE WRANGEL-LANFRANCHI	MCF-HDR
Annachiara	FARINA	Lectrice
Anna	MIRABELLA	MCF
Gloria	PAGANINI	MCF
Florence	PELLAÉ-BOUGNOL	MCF
Walter	ZIDARIC	PR

Chaque enseignant dispose d'une adresse e-mail universitaire configurée comme suit : **prenom.nom@univ-nantes.fr** (sans accents ni cédilles).

Secrétariat d'italien : Marion MAÎTRE

tél : 02 53 52 27 20 (44 27 20)
Marion.Maitre@univ-nantes.fr
Chemin de La Censive du Tertre
BP 81227
44312, NANTES CEDEX 3
Bureau : FLCE - 630 BIS

Le Département d'études italiennes fait partie de la Faculté des Langues et Cultures Étrangères (FLCE), l'une des plus importantes composantes de l'université de Nantes par le nombre d'étudiants. Il comporte deux filières : LLCeR (Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales) et LEA (Langues étrangères appliquées). Toutes deux participent à plusieurs formations spécialisées de Licence et Master.

Dans le cadre de la mention LLCeR, les étudiants peuvent préparer une Licence (bac + 3) Parcours Monolingue (italien) ; une Licence Parcours Bilingue (italien-anglais, italien-espagnol) ; une Licence Parcours bi-disciplinaire Italien-Histoire de l'art ou une Licence Italien-Parcours Europe (accès sélectif) ; une licence Mention Lettres-Langues (Italien-Lettres modernes).

La Licence donne accès au Master Recherche LLCeR (bac + 5 ; sélection sur dossier). Le Master Recherche, décliné en Parcours monolingue, Parcours bilingue ou Parcours bi-disciplinaire Italien-Histoire de l'art, offre la possibilité de s'inscrire ensuite en formation doctorale et de préparer un Doctorat d'études italiennes (bac + 8).

Après la Licence, les étudiants peuvent également opter à l'Université de Nantes pour un Master mention CCS « Civilisations, cultures et sociétés » parcours MCCI (« Médiation culturelle et communication internationale » ; sélection sur dossier) ou envisager une poursuite d'études en master dans une autre université.



Les études italiennes de la Licence au Master LLCeR

Comme l'indique le sigle LLCeR, les études italiennes ont pour objet l'étude de la langue, de la littérature et de la civilisation de l'Italie et consistent en une application à l'italien de disciplines variées : la linguistique, la traduction, l'analyse littéraire, la civilisation, l'histoire politique, sociale et culturelle, l'histoire des idées, l'histoire de l'art, le cinéma, le théâtre, l'opéra...

Ces études visent à une connaissance approfondie de la langue et de la culture italiennes. L'acquisition par les étudiants, tout au long des trois années de Licence, d'une maîtrise étendue de la langue écrite et orale s'accompagne d'une initiation progressive, selon des méthodes variées, aux grands champs disciplinaires que sont la linguistique, la civilisation, la littérature et les arts.

En application de la réforme européenne LMD (licence – master – doctorat), l'ancienne maîtrise d'italien (bac + 4) et le DEA (diplôme d'études approfondies, bac + 5) sont depuis 2004 réunis en un seul diplôme : le Master, que l'on prépare en deux ans après la licence. L'harmonisation européenne vise à faciliter la mobilité internationale des étudiants et la reconnaissance mutuelle des diplômes. À l'Université de Nantes, les étudiants titulaires d'une licence d'italien disposent d'une offre diversifiée de masters :

- Master LLCeR (« Langues, littératures et civilisations étrangères »), parcours monolingue italien, parcours bilingue (italien-anglais, italien-espagnol) ou parcours bi-disciplinaire Italien-Histoire de l'art ;
- Master CCS (« Civilisations, cultures et sociétés ») parcours MCCI (« Médiation culturelle et communication internationale »)

L'admission en master LLCeR ou master CCS parcours MCCI, d'accès sélectif, se fait sur dossier. Pour la procédure de candidature (à déposer en ligne sur l'application SURF en **avril-mai** pour examen en Commission pédagogique du Master fin juin-début juillet), cf. ci-après et site de l'université : <https://flce.univ-nantes.fr/accueil/candidature-en-master-1-ou-2-pour-la-rentree-2020-2021-2636038.kjsp?RH=1488533823425>

Le **Master LLCeR italien**, qui comprend **deux années d'études**, s'inscrit dans la continuité de la licence LLCeR, dans une optique de perfectionnement et de spécialisation.

Dès la première année, les études comportent un **volume important de travail personnel** en dehors des cours, pour lequel les étudiants peuvent s'appuyer sur les ressources de la bibliothèque universitaire. Les lectures conseillées ou librement choisies sont un facteur essentiel de la réussite.

Ce master se caractérise en effet par **l'importance de la dimension « Recherche »**, déclinée en **séminaires d'initiation à la recherche, pratique de la recherche** et réalisation d'un **mémoire de recherche**. Pendant chacune des deux années du Master Recherche LLCeR, le travail en autonomie de l'étudiant débouche sur la rédaction d'un mémoire d'environ 60 à 80 pages sur un sujet de recherche choisi en fonction de ses centres d'intérêt, rédigé sous la direction d'un enseignant-chercheur du département et donnant lieu à une soutenance en fin d'année universitaire.

En complément de leur cursus à l'université de Nantes, les étudiants disposent de plusieurs moyens pour enrichir leur niveau de langue et élargir leur culture universitaire et personnelle. Ils peuvent notamment participer à des programmes d'échanges avec les universités étrangères partenaires et/ou obtenir un poste d'assistant de français en Italie (cf. « Guide de l'italianiste » : <https://flce.univ-nantes.fr/nos-formations/offre-de-formation-2017-2018-/licence-langues-litteratures-et-civilisations-etrangeres-et-regionales-llcer-italien-2017442.kjsp?RH=1488533823425>).

Par ailleurs, des associations locales permettent de pratiquer l'italien dans un cadre extra-universitaire. C'est le cas notamment du Centre culturel franco-italien (CCFI) qui



organise régulièrement des manifestations culturelles, conférences, rencontres d'écrivains ou artistes italiens... Le festival du cinéma italien, partie intégrante du cycle « Univerciné » qu'accueille tous les ans le cinéma Katorza, offre également une excellente occasion de pratiquer la langue italienne et de découvrir les multiples facettes du pays. Organisée vers février-mars par Mme Paganini, en collaboration avec d'autres enseignants du Département d'études italiennes, cette manifestation, concentrée sur cinq jours, permet à la fois de (re)découvrir en V.O. les œuvres les plus marquantes de l'histoire du cinéma italien et de mieux connaître, à travers la projection de films inédits sélectionnés parmi les plus représentatifs de l'actualité cinématographique, les évolutions de l'Italie contemporaine. En outre, chaque édition du festival prévoit des manifestations culturelles (expositions, concerts, conférences, débats...) en relation avec la programmation annuelle, ainsi que des rencontres avec des invités d'honneur (réalisateurs, acteurs, scénaristes...), à l'occasion de la projection, souvent en avant-première, de leurs films. Chaque année de nombreux étudiants italianistes contribuent à l'organisation de la manifestation en tant que stagiaires, traducteurs ou bénévoles. Ils peuvent également faire partie du « Jury Univerciné », qui récompense le meilleur film italien de l'année et décerne le prix inter-festival Univerciné au lauréat de la saison cinématographique (cf. www.univercine-nantes.org).

Perspectives professionnelles

Traditionnellement, la filière LLCer conduit au métier de professeur d'italien en collège ou lycée, par le biais des concours de recrutement dans l'enseignement secondaire (CAPES après le M1 LLCer ou Agrégation après le M2 LLCer ; réorientation MEEF possible après un M1 LLCer), voire à une carrière d'enseignant-chercheur à l'université après un doctorat. Pour passer les concours, il est obligatoire d'être inscrit en Master.

Le professorat continue d'offrir des débouchés intéressants.

L'Éducation nationale ou l'enseignement supérieur ne constituent cependant qu'une perspective professionnelle parmi d'autres. Le master LLCer donne également accès à un certain nombre de concours administratifs. En outre, ce diplôme constitue une solide base de formation pour exercer une activité professionnelle dans les domaines suivants :

- les métiers de la culture et de la communication en langue étrangère
- les métiers de l'édition et de la documentation ;
- les métiers de la traduction ;
- l'enseignement aux adultes en formation continue ou en entreprise, ainsi que l'enseignement du français langue étrangère (FLE), éventuellement via une formation complémentaire ;
- la gestion des relations internationales auprès d'une collectivité locale ou dans un organisme culturel ;
- et de manière générale, tous les secteurs d'activité professionnelle (tourisme, journalisme, patrimoine...) faisant appel à des compétences rédactionnelles, culturelles et linguistiques dans un contexte franco-italien.



Le master LLCER Italien

Informations générales et procédure de candidature

Responsable pédagogique du diplôme et président du Jury de Master LLCER : Georges Letissier (georges.letissier@univ-nantes.fr)

Responsable pédagogique pour l'Italien : Carine CARDINI (carine.cardini@univ-nantes.fr)

Information en ligne : <http://www.univ-nantes.fr/etudier-se-former/master-langues-litteratures-et-civilisations-etrangeres-et-regionales-LLCER-italien-2023977.kjsp>

1. Architecture et spécificités du Master LLCER

Le **Master Recherche LLCER** permet de revisiter l'ensemble des champs disciplinaires abordés en Licence d'italien – domaine linguistique, littérature, civilisation, arts, histoire des idées –, tout en développant des problématiques plus pointues, notamment dans le domaine de l'interculturalité, de la traductologie (étude de la traduction) et de l'herméneutique (théorie et pratique de l'interprétation).

Bien que réunies en un seul diplôme, les deux années de Master (Master 1 et Master 2) ont leurs **spécificités**. Le **Master 1** (détaillé dans cette brochure) reste une **année d'« études italiennes »** (en totalité pour le Parcours monolingue ou pour moitié dans les parcours bilingues et bi-disciplinaire) ; le **Master 2 ajoute à la dimension italoophone une ouverture interculturelle** sur d'autres aires linguistiques par le biais d'enseignements « transversaux », offerts en tronc commun par les divers départements de langues (anglais, espagnol, allemand, italien) : les UE1 Littérature - traductologie et UE2 Histoire, civilisation, analyse du discours sont ainsi caractérisées en M2 par une approche interculturelle de notions fédératrices, en complément du mémoire de recherche et des UE visant plus particulièrement à l'approfondissement thématique dans l'aire italoophone (cf. brochure en ligne « Guide Master LLCER2 UN »).

L'orientation « Recherche » de ce Master en langues ne signifie nullement que sa seule finalité serait de former de futurs universitaires. Il s'agit avant tout d'un diplôme où l'enseignement est plus étroitement associé à la recherche, y compris à la recherche personnelle de l'étudiant. Par recherche, il faut entendre une activité qui consiste à étudier un objet déterminé en s'appuyant sur un état de connaissances établi par la communauté scientifique et en s'interrogeant méthodiquement sur la démarche adoptée et la validité des résultats. Cet objet d'étude peut être de nature très diverse : une œuvre littéraire, artistique, un fait de langue, un événement historique, un phénomène linguistique, culturel ou civilisationnel, ou encore un thème se situant à l'intersection de différents domaines. Concrètement, l'étudiant va pendant **chacune des deux années du Master** rédiger un **mémoire** appelé **TER** (Travail d'études et de recherches) d'environ 60 à 80 pages, sur le sujet de son choix. Pour mener à bien son projet, il bénéficiera tout au long de l'année des conseils d'un enseignant-chercheur (« **le directeur de recherche** ») qui l'aidera à définir ce sujet et à orienter ses recherches, à rassembler la documentation nécessaire et à structurer son travail, tout en veillant à la qualité de la rédaction. La conjonction des équipes de recherche d'accueil auxquelles est adossé le Master LLCER garantira l'articulation entre le dernier état de la recherche, l'initiation à ses méthodes et l'enseignement de ses contenus fondamentaux.

La **formation à la recherche** permet de développer des **compétences** qui peuvent s'avérer précieuses dans bien des milieux professionnels : **méthodologie de recherche documentaire, enquêtes de terrain, analyse des connaissances et classement des opinions** sur un sujet donné,



qualités rédactionnelles, esprit critique et autonomie de travail, sans oublier la **maîtrise des langues étrangères** inhérente au Master LLCeR. En ce sens, le Master Recherche LLCeR peut se révéler aussi « professionnalisant » qu'un Master professionnel.

2. Conditions d'admission

Le Master 1 est depuis 2017 accessible sur dossier aux étudiants titulaires d'une Licence LLCeR italien (ou diplôme équivalent obtenu par VAE). L'admission en Master 2 se fait sous réserve de validation du M1.

Il est possible de préparer une année de Master 1 sans poursuivre le cursus en deuxième année du Master Recherche. Ceci est vrai notamment pour les étudiants qui envisagent de se présenter à un concours de recrutement de l'enseignement secondaire, de se réorienter vers un Master MEEF ou de passer tout autre concours. Le Master 1 est exigé pour l'inscription au CAPES et à l'Agrégation.

Le Master 1 est également ouvert, après examen de leur dossier, à des étudiants titulaires d'une Licence LEA, d'une autre spécialité de la Licence LLCeR ou d'une autre mention de la Licence (par exemple Lettres ou Littérature comparée), ainsi qu'aux personnes en formation continue (enseignants, traducteurs, éditeurs, responsables culturels...), et de manière générale à tous les étudiants désireux d'en faire le premier élément d'un parcours tourné vers des Masters professionnels (écoles spécialisées en cinéma, théâtre, interprétariat, traduction littéraire ou technique...).

Les étudiants salariés ont la possibilité de préparer la formation sur deux années et de bénéficier du statut de Dispensé d'assiduité (il leur revient toutefois de s'organiser pour se procurer les cours auprès de camarades). Ils doivent en ce cas choisir la répartition des UE à valider dès leur inscription.

3. Dossier de candidature

Dans la continuité du parcours suivi en Licence d'italien, les étudiants peuvent **candidater pour** :

- un **Parcours monolingue** italien : spécialisation concentrée en M1 sur l'aire italoophone ; domaine de recherche en lien avec la culture italienne. Ce parcours est surtout centré sur les aspects linguistiques, littéraires et culturels de la langue étudiée. Il prépare plus particulièrement, mais non de manière exclusive, aux métiers de l'enseignement, au CAPES et à l'agrégation, et au doctorat.
- un **Parcours bilingue** : formation partagée entre UE principales d'italien et d'anglais ou espagnol ; thématique de recherche interculturelle. Ce parcours propose une spécialisation dans deux langues et aires culturelles à même niveau d'expertise. Il prépare entre autres aux métiers de la traduction, de la communication en langue étrangère et plus largement de la culture.
- un **Parcours bi-disciplinaire Italien-Histoire de l'art** : parfaite bivalence en termes de formation et d'enseignements ; sujet de recherche à la croisée des deux disciplines. Ce parcours prépare plus particulièrement à certains concours de catégorie A, aux métiers du patrimoine, du livre et de tous les secteurs privés ou publics de la culture requérant une haute compétence dans les deux domaines concernés.

Le dossier de candidature est disponible en ligne sur l'application SURF. La **1^{ère} campagne d'inscription** a lieu en **avril-mai**. Attention : la **2^{ème}** campagne se déroule sur quelques jours **fin août**. La procédure est dématérialisée. Les candidats déposent leur dossier et les pièces justificatives directement dans l'application. Le dossier doit être retourné



par voie électronique à la scolarité de l'Université de Nantes en respectant strictement les délais fixés chaque année. Pour toute question technique ou administrative, veuillez adresser votre demande à candidature.scollshs@univ-nantes.fr.

Les dossiers sont ensuite examinés par la commission pédagogique du Master.

Lors de la **candidature**, l'étudiant doit entre autres documents **proposer un projet de recherche** (environ ½ page, rédigée en français et en italien ou dans les deux langues choisies pour le parcours bilingue, avec un titre et si possible une ébauche de bibliographie). Pour définir dans les grandes lignes ce sujet de recherche, l'étudiant pourra se tourner, en fonction du domaine retenu (civilisation, arts et littérature ou linguistique), vers un enseignant de l'équipe pédagogique du Master LLCER italien (et d'un autre département de langue de la FLCE pour les parcours bilingues italien-anglais ou italien-espagnol, ou de l'UFR d'Histoire de l'art pour le parcours bi-disciplinaire). Si le candidat est admis en M1, il reprendra ensuite contact avec cet/ces enseignant(s) susceptible(s) de devenir son/ses **directeur(s) de recherche**. La liste des domaines de recherche des enseignants du département d'italien figure ci-après dans ce livret.

Pour le **parcours monolingue**, ce projet de recherche devra recevoir l'appui d'un enseignant-chercheur en études italiennes choisi parmi les membres de l'équipe pédagogique du Master LLCER (cf. domaines de spécialité des enseignants ci-après).

Pour les étudiants (généralement issus d'une licence LLCER bilingue, Italien + autre LV1) souhaitant poursuivre en Master recherche en **parcours bilingue**, le projet de recherche joint à la candidature devra porter sur une approche croisée d'une problématique en littérature, civilisation ou linguistique dans les deux aires culturelles (aire italophone + aire anglophone ou hispanophone). L'étudiant en parcours bilingue devra dès lors solliciter le soutien de **deux enseignants** (futurs **directeurs de recherche**), au sein du département d'italien et du département d'anglais ou d'espagnol, disposés à co-encadrer ce projet.

Pour les étudiants ayant suivi le **parcours bi-disciplinaire Italien-Histoire de l'art** en L3 et qui souhaiteraient poursuivre en **Master recherche bi-disciplinaire**, le projet de recherche devra porter sur une **approche croisant les deux domaines**. L'étudiant devra recevoir le **soutien de deux enseignants** (futurs **directeurs de recherche**) parmi l'équipe pédagogique du Master LLCER italien et à l'UFR d'Histoire de l'art, disposés à co-encadrer ce projet.



L'année de Master 1

Le Master 1 comporte un programme de cours magistraux et de séminaires d'initiation à la recherche. Le volume horaire en enseignements (8h de cours par semaine au 1^{er} semestre, 4h au 2^{ème} semestre) est conçu de manière à permettre aux étudiants d'accorder un temps important à leur travail personnel, en vue de l'élaboration du mémoire.

Au premier semestre, les cours magistraux sont organisés en partie en « tronc commun » avec le Master CCS parcours « Médiation culturelle et communication internationale » (MCCI) et portent sur l'histoire culturelle de l'Italie, sur la littérature et la civilisation. La spécialisation en langue se poursuit en thème, version et langue de spécialité dans le domaine culturel. Les séminaires proposés en parallèle sont destinés à développer la réflexion méthodologique dans les différents domaines de la recherche. À la fin du premier semestre, l'étudiant présente devant un jury composé de deux enseignants-chercheurs (le directeur de recherche et un 2^{ème} enseignant membre du jury) son projet de mémoire, première étape de sa recherche validée par une soutenance.

Au second semestre, des ateliers thématiques sont consacrés à la traductologie et à l'étude de sujets relatifs à la culture italienne. À la fin du semestre, le mémoire donne lieu à une soutenance (même jury qu'au 1^{er} semestre). Lors de la soutenance est également validée la présentation de comptes rendus critiques de conférences (UE Pratique de la recherche) auxquelles l'étudiant a assisté durant l'année.

Selon le parcours choisi et en accord avec le directeur de mémoire et le 2^{ème} membre du jury, le mémoire pourra être rédigé en italien (et soutenu à l'oral en français) ou vice-versa. En parcours bilingue, il devra comporter une part de rédaction dans les deux langues (à fixer en accord avec les co-directeurs du mémoire dans chaque langue).

Le mémoire à rédiger en M2 pourra être la suite ou l'approfondissement du sujet traité en M1 ou aborder une problématique différente.

1. Conditions de validation du Master 1

En M1, l'année est structurée par semestre, chacun se composant d'unités d'enseignement (UE) qui doivent être validées par semestre.

Chaque UE est autonome et capitalisable. La compensation est possible entre les UE d'enseignement. Il n'y a pas de note plancher, sauf pour l'UE 3 « Mémoire de recherche » en S2, pour laquelle la note minimale de 10/20 est requise. Cette UE correspondant au TER a un coefficient plus fort que les autres UE et sa non obtention empêche la validation de l'année (ainsi que la compensation au semestre 2).

L'absence de note à une épreuve (contrôle continu ou examen terminal) est signalée sur le procès-verbal.

Les 1^{res} sessions d'examens se tiennent en janvier (S1) et mai (S2). La 2^{ème} session d'examen a lieu fin juin - début juillet. Pour toute UE non-validée par l'étudiant à la première session, il est prévu une seconde session. Pour poursuivre en M2, le **TER ou mémoire de recherche** doit être **validé avant le 8 juillet** (selon calendrier) de l'année en cours, sauf dérogation justifiée (possibilité exceptionnelle de soutenance jusqu'au 15 septembre).



Si un étudiant inscrit en Master 1 poursuit parallèlement ses études à l'étranger (notamment par le biais d'une bourse ERASMUS), l'équipe enseignante s'attachera à rechercher des modalités de contrôle qui, tout en s'inscrivant dans le cadre ici défini, soient compatibles avec l'organisation des études de l'université étrangère.

Le passage en Master 2 se fait sous réserve de validation du M1. En cas de résultats insuffisants sur l'ensemble du M1, seul le jury est habilité à se prononcer sur l'accord ou non d'un redoublement pour l'étudiant.

2. Tableaux des unités d'enseignement par parcours

NB : le calendrier universitaire annuel et les emplois du temps de chaque parcours sont consultables à la rentrée sur le site de la Faculté.

**MASTER LLCEr Italien Parcours monolingue (2018-2022)****M1 S1**

UE	Éléments constitutifs (EC)	Heures étudiant	ECTS	Coefficient
HCI7-1- Histoire culturelle (italien) Cours commun au parcours MCCI du master CCS	Histoire culturelle (italien)	22 h	6	1
HCI7-5- Ateliers initiation Recherche (M1) / Approfondissement Aire culturelle 1 (M2) (italien) cours commun au M2 LLCer italien	HCI9-31 Ateliers initiation Recherche M1 / Approfondissement Aire culturelle 1 (italien)	20 h	6	1
HCI7-3- Thème/version (italien)	Thème/Version Italien	24 h	6	1
HCI7-4- Etudes Italophones / Langue de spécialité (Italien) Cours commun au parcours MCCI du master CCS	Etudes italophones (langue de spécialité : italien)	24 h	6	1
HFL7-5- UE05 Pratique Recherche et Professionnalisation	Projet de recherche Conférences Recherche (validation au S2)		6	1

M1 S2

UE	Éléments constitutifs	Heures étudiant	ECTS	Coefficient
HCI8-1 Séminaire thématique de recherche / Approfondissement aire culturelle M1 / M2	Civilisation italienne (cours commun M1 / M2) et Traductologie (M1)	20 h + 20h	5	1
HFL8-2- UE 02 Conférences	Conférences dossier (S1 et S2)		5	1
HFL8-3- UE 03 Mémoire	rédaction et soutenance du mémoire		20	3



Les étudiants en Master 1 Parcours bilingue Italien- Anglais ou Italien-Espagnol suivront les cours suivants :

M1 S1

UE	Éléments constitutifs (EC)	Heures étudiant	ECTS	Coefficient
HCI7-1- Histoire culturelle (italien) Cours commun au parcours MCCI du master CCS	Histoire culturelle (italien)	22 h	6	1
HCI7-5- Ateliers initiation Recherche (M1) / Approfondissement Aire culturelle 1 (M2) (italien) cours commun au M2 LLCEr italien	HCI9-31 Ateliers initiation Recherche M1 / Approfondissement Aire culturelle 1 (italien)	20 h	6	1
HC?7-1 Histoire Culturelle Autre LV1	Histoire Culturelle (autre langue) - HCA7-1 Anglais ou - HCE7-1 Espagnol	22h	6	1
HC ?7-2- Ateliers initiation Recherche (autre langue)	Atelier initiation recherche (autre langue) - HCD7-2 Anglais ou - HCE7-2 Espagnol	22 h (ou 30 h)	6	1
HFL7-5- UE05 Pratique Recherche et Professionnalisation	Projet de recherche Conférences Recherche (validation au S2)		6	1

M1 S2

UE	Éléments constitutifs	Heures étudiant	ECTS	Coefficient
HCI8-1 Séminaire thématique de recherche / Approfondissement aire culturelle M1 / M2	Civilisation italienne (cours commun M1 / M2) et Traductologie (M1)	20 h + 20h	5	1
HF ?81- Séminaire thématique de recherche (autre langue)	Séminaires thématiques (autre langue) - HCA8-1 Anglais ou - HCE8-1 Espagnol	33h	5	1
HFL8-3- UE 03 Mémoire et dossier conférences	rédaction et soutenance du mémoire + Dossier Conférences (moitié italien, moitié autre langue)		20	3



Les étudiants en Master 1 Parcours bi-disciplinaire Italien-Histoire de l'art suivront les cours suivants (sous réserve d'ouverture) :

M1 S1

UE	Éléments constitutifs (EC)	Heures étudiant	ECTS	Coefficient
HCI7-1- Histoire culturelle (italien)	Histoire culturelle (italien) Cours commun au parcours MCCI du master CCS	22 h	6	1
HCI7-5- Ateliers initiation Recherche (ou code HA)	a) Cours thématiques de l'Antiquité à nos jours (cf. UEF1 du master Histoire, Civilisations, Patrimoine) b) Méthodologie : préparer un mémoire de recherche en histoire de l'art / études italiennes (cf. UEF 3 du Master HCP)	24 h 12h	6	1
HCI7-3- Thème/version (italien)	Thème/Version Italien	24 h	6	1
HCI7-4- Etudes Italophones - Langue de spécialité (Italien) / Sources (un cours au choix)	- Etudes italophones (langue de spécialité : italien) : Cours commun au parcours MCCI du master CCS ou - Sources : méthodes d'exploitation et d'analyse (cf. UEC2 du master HCP)	24 h	6	1
HFL7-5- UE05 Pratique Recherche et Professionnalisation	Projet de recherche et Conférences Recherche (validation au S2) - conférences à suivre en italien et - 2 journées en Hist. de l'art : cf. UEC1. Séminaires généraux et pratiques de la recherche (mutualisé avec S3)		6	1

NB : + UE facultatives en complément de formation (M1 S1) proposées par le master Histoire, civilisations, patrimoine

- UEF 2. Construction des savoirs : épistémologie et historiographie en histoire de l'art (12h ou 24h étudiant)

- UEC 3. Anglais Étudiants : 24h TD



- UEC 4. Informatique appliquée à l'histoire Étudiants : 12 h TD
- UECO 3. Rencontres de professionnels de la culture (mutualisé avec M1 VALPEC)

M1 S2

UE	Éléments constitutifs	Heures étudiant	EC TS	Coefficient
HCI8-1 Séminaire thématique de recherche / Approfondissement aire culturelle M1 / M2	Civilisation italienne (cours commun M1 / M2)	20 h	5	1
UE d'Histoire de l'Art (Code HA)	EC en Histoire de l'art (cf. UEF2. Parcours SCE. Sociétés, cultures et échanges ou UEF2. Parcours HCAM. Histoire de l'art et culture matérielle)	24h	5	1
HFL8-3- UE 03 Mémoire	rédaction et soutenance du mémoire + Dossier Conférences (S1 et S2)		20	3

NB : + UE facultatives en complément de formation proposées par le master Histoire, civilisations, patrimoine

- **UEC 1 Méthodologie : préparer un mémoire de recherche (par période et spécialité) (enseignement en présentiel et à distance)** Étudiants : 12h TD

Un cours au choix parmi 2 proposés (Histoire de l'art antique et médiéval ou Histoire de l'art moderne et contemporain)

- **UEC 2 Anglais (enseignement à distance)**

Étudiants : 24h TD (à distance)

L'étudiant rédigera en anglais une présentation de son sujet (environ 5 pages) qu'il soumettra à l'appréciation de l'enseignant responsable par voie numérique.

- **UECO 2. Informatique appliquée à l'histoire (enseignement à distance)**

Étudiants : 12h TD (à distance)

Élaborer selon son sujet de recherche des cartes, dessins, tableaux, bases de données, à soumettre à l'appréciation de l'enseignant par voie numérique.



3. Descriptif des cours et validations des UE d'italien du M1 LLCER

Semestre 1

HCI7-1- Histoire culturelle (italien)

(Cours commun au parcours MCCI du master CCS)

Enseignant : Walter Zidaric

Descriptif : Ce cours s'intéresse à la naissance et à l'évolution de la notion de culture italienne à travers les siècles, du Moyen Âge au XIX^e siècle, notamment, époque de la concrétisation de l'Unité politique du pays, à travers quelques étapes et exemples fondamentaux de l'histoire du pays qui vont de l'invention de la langue 'vulgaire' (Dante) à la naissance d'un Art et d'une littérature italiens avant la lettre, jusqu'au rôle de premier plan joué par la naissance et la diffusion de l'opéra italien à travers les siècles.

Langue d'enseignement : italien.

Indications bibliographiques :

A. M. BANTI, *La nazione del Risorgimento. Parentela, santità e onore alle origini dell'Italia unita*, Torino, Einaudi, 2006.

F. BRUNI, *Italia. Vita e avventure di un'idea*, Bologna, Il Mulino, 2010.

F. FINOTTI, *Italia, l'invenzione della patria*, Milano, Bompiani, 2016.

Verdi. *Tutti i libretti d'opera* (en ligne)

Tout ouvrage sur l'*Histoire de l'opéra italien*

V. SGARBI, *Il tesoro d'Italia: la lunga avventura dell'arte*, Milano, Bompiani, 2014.

Pour les textes analysés en cours, il suffira de consulter une parmi les nombreuses *Histoires de la littérature italienne*

Validation : *Régime ordinaire* : examen terminal (écrit / 4h)

dispensé d'assiduité : examen terminal (écrit / 4h)

HCI7-5- Ateliers initiation Recherche (M1) / Approfondissement Aire culturelle 1 (M2) (italien)

Enseignant : Walter Zidaric

Descriptif : Ce cours varie tous les deux ans, en raison de la mutualisation entre le M1 et le M2.

1. La naissance et la diffusion d'une littérature italoophone en Italie depuis les trente dernières années, avec un choix d'auteurs et d'ouvrages qui peut varier d'une année à l'autre et dont la liste sera annoncée au début du cours.

2. La dernière grande époque de l'opéra italien fin XIX^e-début XX^e siècle, où il sera question d'analyser des opéras composés notamment à partir de sources italiennes, dont voici une liste possible : G. Puccini, *Tosca*, *La Fanciulla del West*, *Gianni Schicchi* ; U. Giordano, *Il re* ; P. Mascagni, *Nerone* ; E. Wolf-Ferrari, *La vedova scaltra* ; M. Tutino, *La lupa* ; P. Rosato, *Lars Clenn (lo straniero)* ; P. Dusapin, *Perelà (l'uomo di fumo)* ; O. Respighi, *Belfagor*.



UNIVERSITÉ DE NANTES

Langue d'enseignement : italien.

Indications bibliographiques :

1.

L'italiano lingua di migrazione : verso l'affermazione di una cultura transnazionale agli inizi del XXI secolo (éd. A. Frabetti et W. Zidarič), Actes du colloque international de Nantes, 8-10 décembre 2005, Nantes, CRINI, 2006.

Toute source critique présente sur les sites web des universités italiennes, françaises ou étrangères

2.

W. ZIDARIC, *Fonti e influenze italiane per libretti d'opera del '900 e oltre*, Lucca, LIM, 2013.

W. ZIDARIC, *L'univers dramatique d'Amilcare Ponchielli*, Paris, L'Harmattan, 2010.

Toute *Histoire de l'opéra italien XIX^e-XX^e siècles*

CD et/ou DVD des opéras étudiés

Validation : *Régime ordinaire* : examen terminal (écrit / 4h)

dispensé d'assiduité : examen terminal (écrit / 4h)

HCI7-3- Thème/Version (italien)

Enseignants : Walter Zidaric (Thème) et Carine Cardini (Version)

Descriptif :

Thème : le travail portera sur un choix de textes littéraires allant du XVIII^e au XXI^e siècle.

Version (cours ouvert aux agrégatifs de Lettres modernes) : traduction en français de textes littéraires italiens, pour l'essentiel des XIX^e, XX^e et XXI^e siècles. Ce cours s'adressant à des étudiants d'un niveau avancé en langue italienne invite à affiner leur pratique de la version en travaillant sur des textes présentant des difficultés variées, d'ordre grammatical, lexical, syntaxique, phraséologique ou stylistique. L'objectif est de se confronter à des œuvres d'auteurs offrant une grande variété de styles et d'écritures et d'atteindre dans cet exercice exigeant qu'est la traduction littéraire le niveau requis pour les épreuves de concours de recrutement (CAPES / Agrégation).

Langue d'enseignement : français et italien.

Indications bibliographiques :

1. *Manuels de thème /version (pour un entraînement personnel)* :

BARBERO Fabio, *Entraînement au thème et à la version. Classes préparatoires, Licence, Master, Capes, Agrégation*, Paris, Ellipses, 2017.

BAREIL Jean-Philippe, CASTRO Maxime, TOPPAN Bruno, *Manuel de thème italien*, Paris, Ellipses, 2000.

CASSAC Michel, CASSAC Isabelle, MILAN Serge, *Manuel de version italienne. Premier cycle de l'enseignement supérieur et classes préparatoires*, Paris, Ellipses, 2000.

LIVI François, *Manuel de thème italien - Licence, Master, Concours*, Paris, Ellipses, 2010.

MARIETTI Marina, GENEVOIX Emmanuelle, *Pratique du thème italien*, Paris, Nathan université, 1990.

SCOTTO D'ARDINO Laurent, 100%



version Italien - littérature et presse, Paris,



Ellipses, 2015 (privilégier les textes littéraires dont la difficulté est signalée par 2 ou 3 astérisques).
SCOTTO D'ARDINO Laurent, TERREAUX-SCOTTO Cécile, *Manuel de version italienne. Licence, Master, Concours*, Paris, Ellipses, 2008 (utile pour les textes de niveau concours traduits et commentés).

2. *Dictionnaires (consulter les éditions récentes) :*

*italien unilingue

Il nuovo Zingarelli. Vocabolario della lingua italiana, di Nicola Zingarelli, Bologna, Zanichelli.

Il grande dizionario Garzanti della lingua italiana.

S. BATTAGLIA, *Grande dizionario della lingua italiana*, diretto da G. Barberi Squarotti, Torino, UTET, 1961-2008 (24 volumes).

A consulter en ligne : *Il vocabolario Treccani* [1994], Roma, Istituto della enciclopedia italiana, 2015 : <http://www.treccani.it/vocabolario/>

*bilingues

Robert et Signorelli. Dictionnaire français-italien, italien-français.

Il Garzanti nuova edizione francese-italiano, italiano-francese.

3. *Grammaires de référence :*

CASSAGNE Marie-Line, *Les clés de l'italien moderne* [2004], Paris, Ellipses, 2010.

DARDANO Maurizio, TRIFONE Pietro, *La nuova grammatica della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 1997.

PATOTA Giuseppe, *Grammatica di riferimento dell'italiano contemporaneo*, Milano, Garzanti Linguistica, 2006.

Validation : *Régime ordinaire* : examen terminal (écrit / 4h)

dispensé d'assiduité : examen terminal (écrit / 4h)

HCI7-4- Etudes Italophones / Langue de spécialité (Italien)

(Cours commun au parcours MCCI du master CCS)

Enseignant : Anna Mirabella

Descriptif : Partant des événements culturels d'actualité consacrés à la culture italienne en Italie et/ou en France, le cours propose un entraînement à la rédaction de textes professionnels (communiqués de presse ; documents et dossiers liés à la réalisation d'une exposition ou à la communication éditoriale ; dossiers pédagogiques institutionnels finalisés à la présentation d'une œuvre, etc.). Des exercices de traduction (thème) pourront aussi être intégrés dans le cours.

Langue d'enseignement : italien.

Indications bibliographiques : articles de presse (*La Repubblica, Il Corriere della sera, Art Tribune-Italia, Il giornale dell'arte, Domus...*)

Validation : *Régime ordinaire* : contrôle continu écrit

dispensé d'assiduité : examen terminal (écrit / 2h)



HFL7-5- UE05 Pratique de la Recherche et Professionnalisation

Conférences : L'étudiant est tenu d'assister à des conférences, colloques et/ou journées d'études sur des thèmes en lien avec ses études en Master LLCEr (monolingue, bilingue ou bi-disciplinaire) et son sujet de recherche. Sur la vingtaine d'heures de conférences suivies tout au long de l'année, pour lesquelles il fournira une attestation de présence (cf. fiche ci-après), l'étudiant en sélectionnera un éventail (au moins 5 en italien) et en rédigera un compte rendu critique, qui donnera lieu à une discussion avec le jury et à une évaluation lors de la soutenance.

Validation au **2^{ème} semestre :**

Régime ordinaire : dossier de conférences à rendre lors de la soutenance du mémoire

dispensé d'assiduité : dossier de conférences à rendre lors de la soutenance du mémoire

Projet de recherche : Le projet de recherche (ou pré-TER) attendu pour la soutenance prévue fin janvier-début février consiste en une présentation du sujet de recherche et de l'état d'avancement des travaux, qui se déroulera en italien ou en français (selon la langue de rédaction choisie pour le mémoire en accord avec le(s) directeur(s) de recherche). Pour ce faire, l'étudiant devra remettre au moins une semaine avant la soutenance aux deux professeurs du jury (son directeur de mémoire et un deuxième membre) une longue introduction rédigée exposant la problématique retenue, accompagnée d'un plan détaillé et d'une bibliographie raisonnée, comprenant les ouvrages lus à cette date mais aussi ceux dont il prévoit la consultation. Il devra lors de l'oral justifier le choix de son sujet, expliquer la méthode mise en œuvre, éventuellement signaler les difficultés rencontrées à ce stade du travail.

Validation au **1^{er} semestre :**

Régime ordinaire : dossier à rendre et soutenance

dispensé d'assiduité : dossier à rendre et soutenance

Semestre 2

HCI8-1 Séminaire thématique de recherche (M1) / Approfondissement aire culturelle (M2)

Civilisation/littérature italienne

Enseignants : Walter Zidaric et Catherine De Wrangel

Descriptif :

A) Pour la partie concernant W. Zidaric, ce cours varie tous les deux ans.

1. La découverte d'un auteur oublié du début du XX^e siècle : Ercole Luigi Morselli, prosateur et dramaturge.

2. Initiation à la poésie d'Eugenio Montale.

B) Pour la partie concernant C. de Wrangel, le cours est également décliné sur deux ans.

1. Il consiste (selon l'année) en l'étude de l'œuvre fantastique de Tommaso Landolfi, à travers certaines de ses nouvelles et romans brefs. Une contextualisation dans la littérature italienne de cet auteur singulier du XX^e siècle est tout d'abord présentée puis est proposée une étude des thèmes récurrents ainsi que de l'insertion de questions politico-philosophiques (la Liberté, la Démocratie, le Travail...) dans un certain nombre de textes romanesques.

2. En 2020-21, le cours sera centré sur l'œuvre romanesque et poétique de Giorgio Bassani. Une



étude particulière du thème de la ville de Ferrare sera proposée. Celui de la mémoire et de l'histoire ainsi que celui de l'importance de la peinture dans l'œuvre bassanienne seront aussi abordés.

Langue d'enseignement : italien.

Indications bibliographiques :

A)

1. MORSELLI Ercole Luigi, *Opere in prosa*, edizione completa a cura e con prefazione di W. Zidaric, Aragno, Torino 2020.

Io, da qui, non me ne vado (La storia di Ercole Luigi Morselli), Atto unico in 3 scene, Prefazione di Maurizio Valtieri, 2019, ebook.

Tutto il teatro di Ercole Luigi Morselli, prima edizione critica integrale, a cura di W. Zidaric, Roma, UniversItalia, 2017.

Ercole Luigi Morselli, Vita e opera (sous la dir. de V. Bertoloni Meli et L. Ferrati), Firenze, La Nuova Italia, 1990.

2.

MONTALE Eugenio, *Tutte le poesie*, Milano, Mondadori, 2004.

B)

1. LANDOLFI Tommaso, *Opere II 1960-1971*, a cura di Idolina Landolfi, Milano, Rizzoli, 1992.

LANDOLFI Tommaso, *Racconto d'autunno*, Introduzione di Carlo BO, Milano, Rizzoli, 1975.

GINSBORG Paul, *Storia d'Italia dal dopoguerra a oggi*, Torino, Piccola biblioteca Einaudi Storia, Einaudi, 2006.

STERNHELL Zeev, *Les anti-Lumières du XVIII^e siècle à la guerre froide*, Paris, Fayard, « L'espace du politique », 2006.

2. BASSANI Giorgio, *Le storie ferraresi*, Torino, Einaudi, 1960. (*Il muro di cinta ; Lidia Mantovani ; La passeggiata prima di cena ; Una lapide in via Mazzini ; Gli ultimi anni di Clelia Trotti ; Una notte del '43 ; Gli occhiali d'oro ; In esilio*), Torino, Einaudi, 1958.

BASSANI Giorgio, *Il giardino dei Finzi-Contini*, Torino, Einaudi, 1962.

BASSANI Giorgio, *Dietro la porta*, Torino, Einaudi, 1964.

BASSANI Giorgio, *L'airone*, Milano, Mondadori, 1968.

BASSANI Giorgio, *L'odore del fieno*, Milano, Mondadori, 1972.

BASSANI Giorgio, *Le roman de Ferrare*, Traduction de Michel Arnaud et Gérard Genot, Paris, Gallimard Quarto 2006.

Validation : *Régime ordinaire* : examen terminal oral (30')

dispensé d'assiduité : examen terminal oral (30')

Traductologie

Enseignants : Carine Cardini et Catherine De Wrangel

Ce cours comprend un volet théorique (historique de l'évolution de la traduction depuis l'Antiquité, présentation des différentes approches et théories de la traduction, principales problématiques en traductologie) et un volet pratique de réflexion sur des extraits de textes littéraires ou documents d'autre nature (repérage de problèmes spécifiques, comparaison de solutions de traducteurs, critique de traductions). Il s'agit là, pour un public d'italianistes formé à la traduction universitaire, de découvrir une discipline nouvelle les invitant à réfléchir sur les enjeux de la traduction et leur propre pratique de la traduction.



Langue d'enseignement : italien (et français).

Indications bibliographiques :

BALLARD Michel, *Histoire de la traduction : repères historiques et culturels*, Bruxelles, De Boeck, 2013.

BASSNETT Susan, *Translation Studies* [1980], London-New York, Routledge, 1991 ; tr. it. *La traduzione. Teorie e pratica*, Milano, Bompiani, 1993.

BERMAN Antoine, *L'Épreuve de l'étranger. Culture et traduction dans l'Allemagne romantique*, Paris, Gallimard, 1984.

BERMAN Antoine, *La traduction et la lettre ou l'auberge du lointain*, Paris, Seuil, 1999.

ECO Umberto, *Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione*, Milano, Bompiani, 2003.

GUIDÈRE Mathieu, *Introduction à la traductologie*, Bruxelles, De Boeck, 2008.

LADMIRAL Jean René, *Traduire : Théorèmes pour la traduction*, Paris, Payot, 1979.

LAROSE Robert, *Théories contemporaines de la traduction*, Québec, Presses de l'Université du Québec, 1989.

MOUNIN Georges, *Les problèmes théoriques de la traduction*, Paris, Gallimard, 1963.

NERGAARD Siri, *La Teoria della traduzione nella storia*, Milano, Bompiani, 2002.

NERGAARD Siri, *Teorie contemporanee della traduzione*, Milano, Bompiani, 1995.

SCAVÉE Pierre, INTRAVALIA Pietro, *Traité de stylistique comparée : analyse comparative de l'Italien et du Français*, Bruxelles, Didier, 1979.

VINAY Jean-Paul, DARBELNET Jean, *Stylistique comparée du français et de l'anglais : méthode de traduction*, Paris, Didier, 1958.

Une bibliographie détaillée sera fournie au premier cours.

Validation : *Régime ordinaire* : examen terminal (écrit / 4h)

dispensé d'assiduité : examen terminal (écrit / 4h)

HFL8-2- UE02 Conférences

Voir *supra* HFL7-5- UE05 Pratique de la Recherche et *infra* HFL8-3- UE 03 Mémoire

Validation au 2^{ème} semestre :

Régime ordinaire : dossier de conférences à rendre lors de la soutenance du mémoire

dispensé d'assiduité : dossier de conférences à rendre lors de la soutenance du mémoire

HFL8-3- UE 03 Mémoire

Rédaction tout au long de l'année puis soutenance avant le 8 juillet (selon calendrier) du mémoire de recherche (langue à définir dès le départ avec le(s) directeur(s) de recherche). La soutenance comprend 15 minutes de présentation orale du travail de recherche (problématique, résultats, difficultés rencontrées...). La présentation est suivie d'un échange sur le mémoire avec les deux professeurs qui constituent le jury et de quelques questions sur le dossier « Conférences » (cf. S1). La soutenance donne lieu à une note pour le mémoire (80 % pour l'écrit), une note pour la soutenance (20 % pour l'oral). L'appréciation du dossier de conférences donne lieu à une note distincte. Le mémoire doit être le fruit d'un travail de réflexion et de rédaction personnel (tout plagiat est passible de sanctions disciplinaires). Les différentes parties et



UNIVERSITÉ DE NANTES

sous-parties (ou chapitres) auront été régulièrement soumises au fil des mois au directeur de recherche (prévoir à cet effet plusieurs rencontres ou échanges électroniques dans l'année) et doivent tenir compte des conseils prodigués, tant méthodologiques que sur la forme et le fond.

Validation : *Régime ordinaire* : mémoire et soutenance
dispensé d'assiduité : mémoire et soutenance

Pour le descriptif des UE relevant d'autres langues / disciplines, cf. les brochures correspondantes.



Domaines de recherche des enseignants-chercheurs en italien

Ces quelques indications sur les principaux domaines de recherche des enseignants-chercheurs en langue et culture italienne de la FLCE ont vocation à vous aider dans le choix d'un directeur de recherche pour votre mémoire.

Adresses e-mail des enseignants : prenom.nom@univ-nantes.fr

- Enseignants-chercheurs membres de l'équipe pédagogique du Master LLCeR Italien :

- Carine CARDINI : Futurisme et avant-gardes ; relations art/écriture ; littérature italienne (XIX^e-XX^e-XXI^e siècles) ; narrateurs du Sud ; le genre fantastique en Italie ; études sur la nouvelle
- Catherine DE WRANGEL : Littérature et civilisation italiennes (Renaissance et XX^e siècle) ; l'Italie de l'après-seconde guerre mondiale ; politique culturelle
- Anna MIRABELLA : Théâtre et Histoire dans l'Europe moderne et contemporaine ; genre et histoire sociale en Italie
- Walter ZIDARIC : opéra, littérature et société italiens et russes fin XVIII^e-XXI^e siècles.

Selon le sujet retenu, l'expertise d'enseignants-chercheurs n'intervenant pas directement dans le Master LLCeR d'Italien pourra être sollicitée.

- Autres enseignants-chercheurs du Département d'études italiennes :

- Emmanuelle BOUSQUET : Humanités numériques, génétique des textes (méthode et recherche appliquée au domaine de l'opéra : livret, musique, mise en scène) et étude du processus créatif appliqué à la médiation culturelle
- Enrica BRACCHI : Terminologie spécialisée ; Traductologie spécialisée ; Civilisation de l'Italie contemporaine ; Enseignement-apprentissage des langues de spécialité et TICE ; nouvelles familles/nouvelles procréations et (bio)éthique ; langage et genre ; femmes et droits
- Iris CHIONNE : Poésie du XX^e siècle ; Littérature du XX^e siècle (les romancières italiennes) ; Traduction ; études genrées
- Didier DELORME : linguistique italienne
- Gloria PAGANINI : cinéma italien ; didactique du français et de l'italien en tant que langues étrangères ; représentation sociale et culturelle de l'altérité ; identité nationale, productions typiques et exportation ; représentations de la ville italienne ; représentation sociale et culturelle de la famille italienne contemporaine ; migrations historiques et nouvelles migrations
- Florence PELLAE-BOUGNOL : littérature et civilisation du Moyen Âge, XVIII^e - XIX^e siècles

Pour les domaines de recherche des collègues d'autres langues ou disciplines, cf. les brochures du M1 LLCeR anglais, M1 LLCeR espagnol et du M2 LLCeR.



Offre de conférences : laboratoires de recherche et autres institutions

La formation du Master LLCer s'appuie sur les laboratoires de recherche nantais suivants, auxquels se rattachent les enseignants-chercheurs :

- CRINI (Centre de Recherche sur les Identités, les Nations et l'Interculturalité)
- LAMO (L'Antique le Moderne). Laboratoire de Lettres Modernes et Littératures Comparées
- LLING (Laboratoire de linguistique)
- CRHIA (Centre de Recherche en Histoire Internationale et Atlantique)

Le calendrier des conférences, colloques et journées d'études auxquelles vous pourrez assister figure sur leur site web. Vous pourrez aussi consulter d'autres sites proposant des manifestations scientifiques ou culturelles, dont :

- Maison des Sciences de l'Homme et de la Recherche (MSH)
- Théâtre universitaire
- Univerciné pour les Festivals du film britannique, allemand, russe et italien
- Festival du cinéma espagnol
- Centre Culturel franco-italien (CCFI)
- Université permanente

La ville de Nantes propose aussi des activités culturelles comportant des conférences universitaires :

- conférences multiculturelles à COSMOPOLIS (consulter le site web)
- festival Utopiales en novembre (science fiction) : <https://www.utopiales.org/>
- festival Atlandide des littératures étrangères en mai-juin (au Lieu Unique) : <http://www.atlandide-festival.org/>
- conférences en Histoire de l'art aux Ateliers de la Gobinière



FICHE DE VALIDATION DE CONFÉRENCE

Nom de l'étudiant :.....

Titre de la conférence ou journée d'études (joindre le programme de la journée d'études si vous avez assisté à plusieurs conférences)

Nom du conférencier (ou cochez sur le programme joint les conférences suivies)

Date :-----

Organisateur :

Nom :-----

UFR :-----

Laboratoire de recherche :-----

Je certifie que Monsieur / Madame / Mademoiselle (nom de l'étudiant)

a assisté à la conférence ci-dessus (durée : _____)

a assisté à la journée d'étude ci-contre (durée : _____)

Signature de l'organisateur / du conférencier

(joindre attestation et copie du programme dans le dossier final)